



АЛЬФА & ОМЕГА

КЛЮЧИ ЛОККОВ

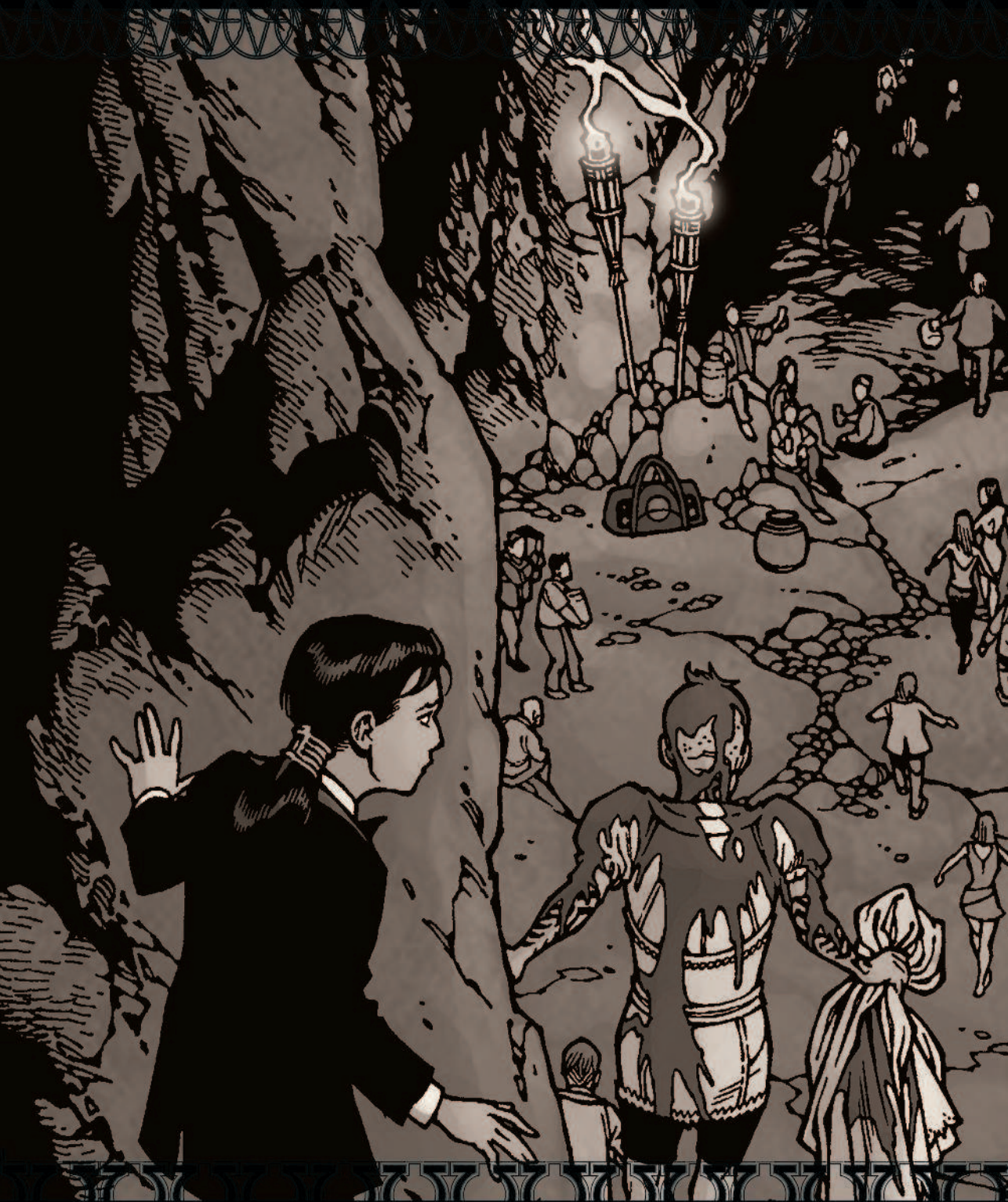
ТОМ 6

СЦЕНАРИЙ

ДЖО ХИЛЛ

РИСУНОК

ГАБРИЭЛЬ РОДРИГЕС



Сценарий: Джо Хилл Рисунок: Габриэль Родригез
Цвет: Джей Фотос Калиграфия: Робби Роббинс



Редактор: Крис Райал Редактор серии: Джастин Айзнер Дизайн серии: Робби Роббинс

ДЖО ХИЛЛ:

Каталине: за то, что позволила мне опиять у твоего мужа так много времени; Маттасу и Хосе: за то, что поделились со мной своим папой.

ГАБРИЭЛЬ РОДРИГЕС:

*Джо, Крису, Джею и Робби: спасибо за удивительное приключение.
Каталине: твоя любовь сделала это возможным.*

Joe Hill, Gabriel Rodriguez

Locke & Key Vol. 6: Alpha & Omega. JANUARY 2014

LOCKE & KEY is ™ and script © Joe Hill, art © Idea and Design Works, LLC.

All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC.

Originally published as LOCKE & KEY. OMEGA issues #1-5 and LOCKE & KEY: ALPHA issues #1-2.

Хилл, Джо.

X45 Ключи Локков. Том 6. Альфа и Омега / Джо Хилл, Габриэль Родригез ; [перевод с английского М. К. Сороченко]. — Москва : Эксмо, 2020. — 192 с. : ил. — (Комиксы. Современная классика).

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-80

© Сороченко М., перевод на русский язык, 2020

© Издание на русском языке.

ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-110774-1

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание

КОМИКСЫ. СОВРЕМЕННАЯ КЛАССИКА

Джо Хилл, Габриэль Родригез

КЛЮЧИ ЛОККОВ

Том 6

АЛЬФА И ОМЕГА

Ответственный редактор *Надежда Молитвина*

Перевод *Максима Сороченко*

Компьютерная верстка *Георгия Федотова*

Художественный редактор *Радий Фахрудинов*

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндүрүшү: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй.

Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru.

Tayap belrici: «Эксмо»

Интернет-магазин: www.book24.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дуken: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,

в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талаптарды

қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ

о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

www.eksmo.ru/certification

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 16.03.2020. Формат 72x108^{1/16}.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 17,28.

Тираж экз. Заказ

fanzon

ПРИВИЛЕГИЯ ЧИТАТЬ

ISBN 978-5-04-110774-1



9 785041 107741 >



В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:

ОДИН КНИГ ДО КНИГ

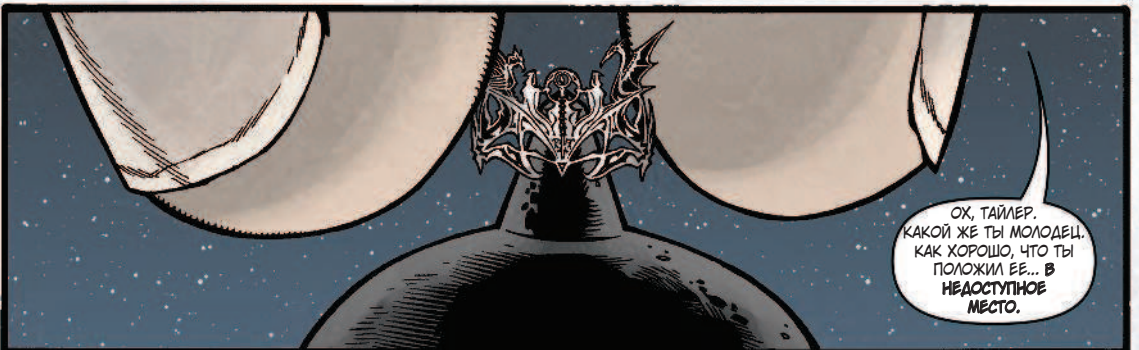
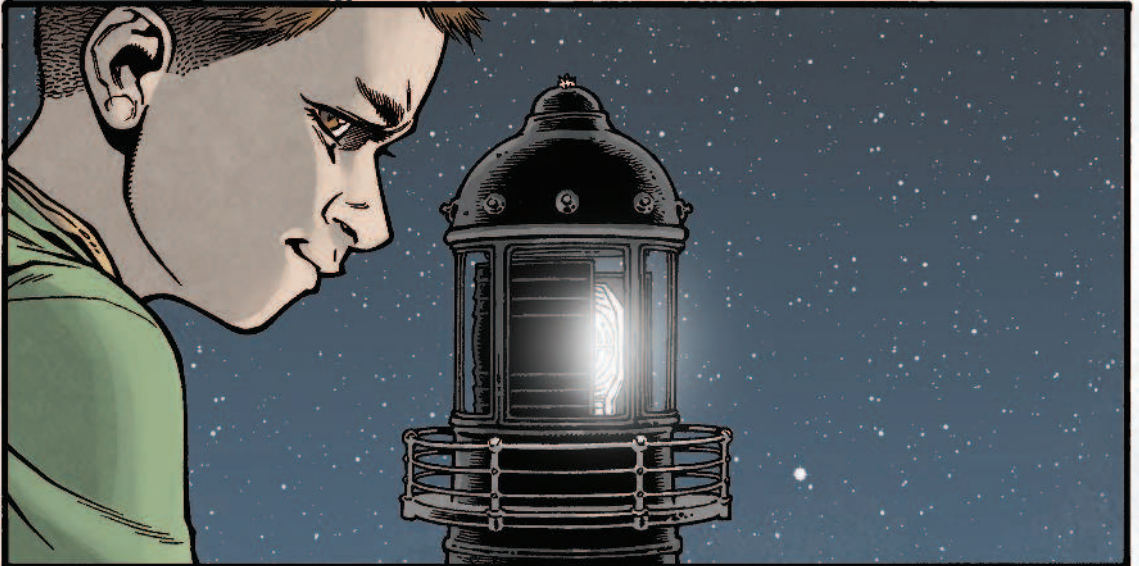


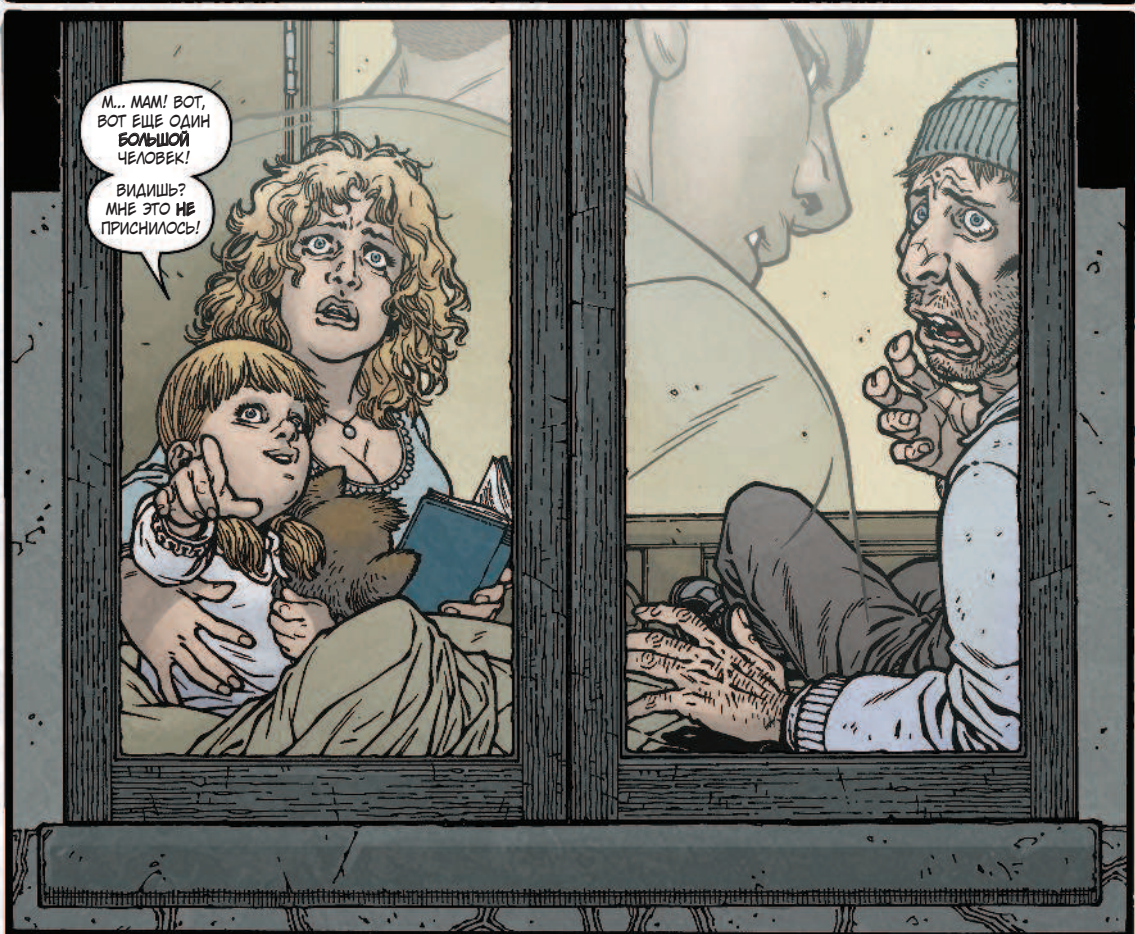
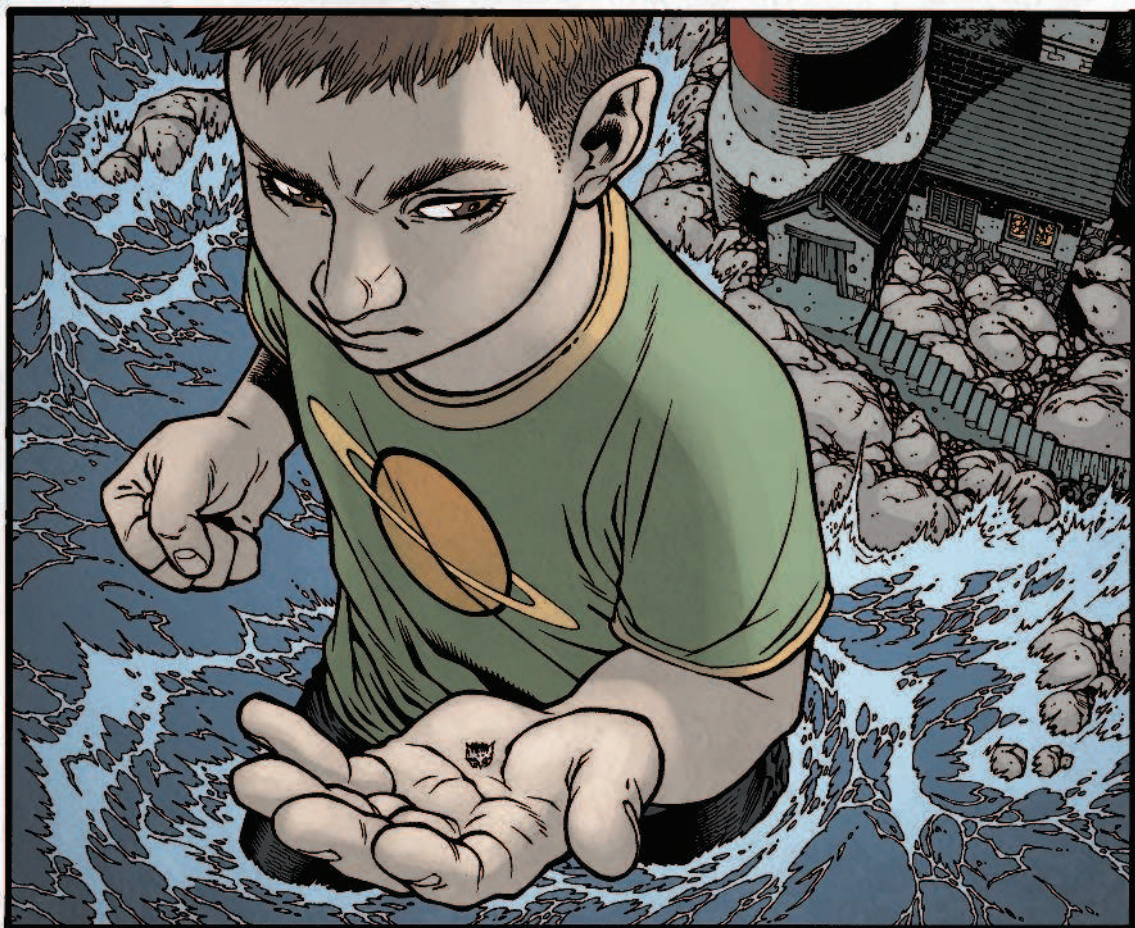


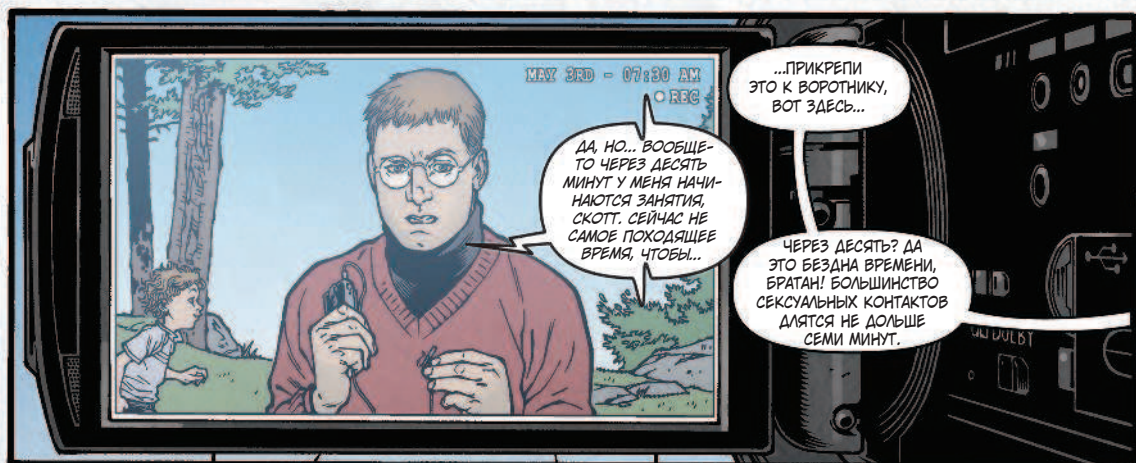
-АЛЬФА & ОМЕГА-

Глава Первая

Наши Сожаления



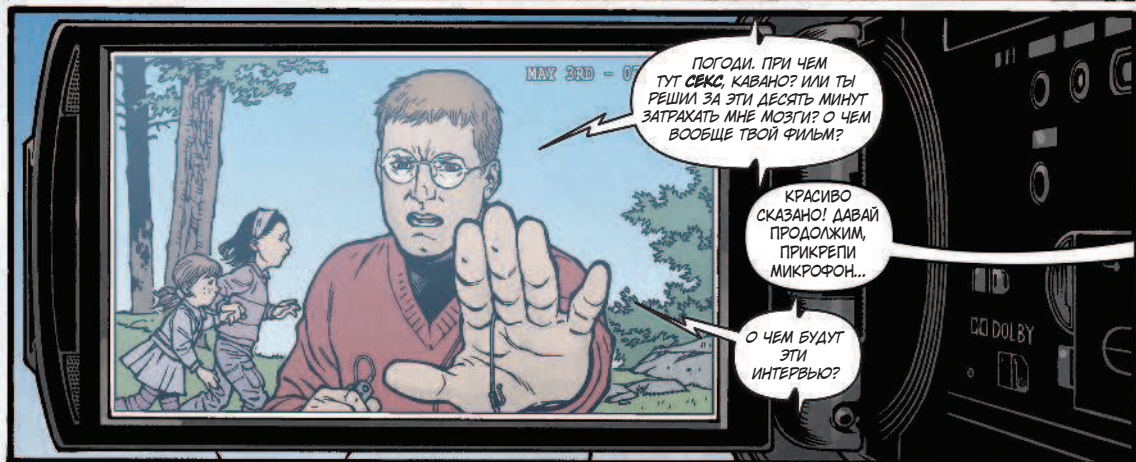




ДА, НО... ВООБЩЕ-ТО ЧЕРЕЗ ДЕСЯТЬ МИНУТ У МЕНЯ НАЧИНАЮТСЯ ЗАНЯТИЯ, СКОТТ. СЕЙЧАС НЕ САМОЕ ПОХОДЯЩЕЕ ВРЕМЯ, ЧТОБЫ...

...ПРИКРЕПИ ЭТО К ВОРОТНИКУ, ВОТ ЗДЕСЬ...

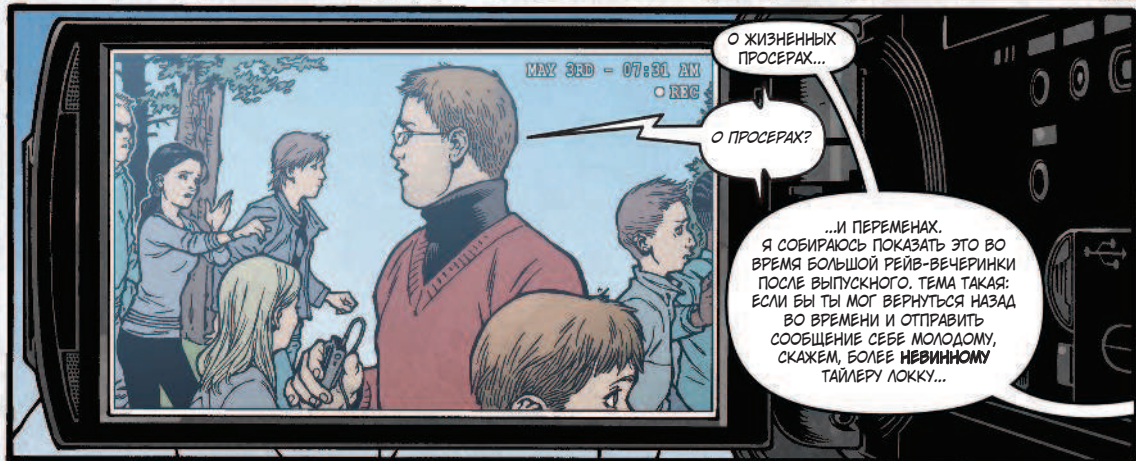
ЧЕРЕЗ ДЕСЯТЬ? ДА ЭТО БЕЗНА ВРЕМЕНИ, БРАТАН! БОЛЬШИНСТВО СЕКСУАЛЬНЫХ КОНТАКТОВ ДЛЯТСЯ НЕ ДОЛЬШЕ СЕМИ МИНУТ.



ПОГОДИ. ПРИ ЧЕМ ТУТ СЕКС, КАВАНО? ИЛИ ТЫ РЕШИЛ ЗА ЭТИ ДЕСЯТЬ МИНУТ ЗАТРАХАТЬ МНЕ МОЗГИ? О ЧЕМ ВООБЩЕ ТВОЯ ФИЛЬМ?

КРАСИВО СКАЗАНО! ДАВАЙ ПРОДОЛЖИМ, ПРИКРЕПИ МИКРОФОН...

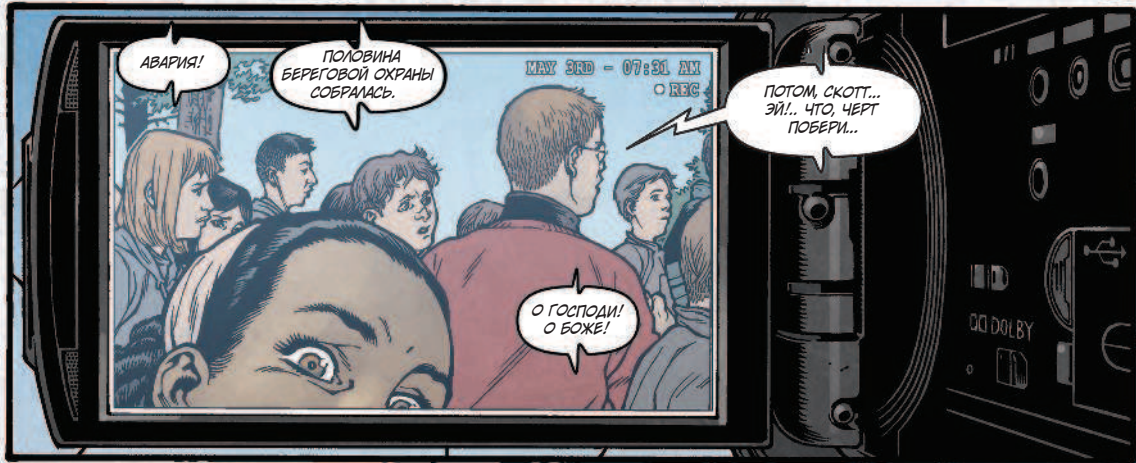
О ЧЕМ БУДУТ ЭТИ ИНТЕРВЬЮ?



О ЖИЗНЕННЫХ ПРОСЕРАХ...

О ПРОСЕРАХ?

...И ПЕРЕМЕНАХ. Я СОБИРАЮСЬ ПОКАЗАТЬ ЭТО ВО ВРЕМЯ БОЛЬШОЙ РЕЙВ-ВЕЧЕРИНКИ ПОСЛЕ ВЫПУСКНОГО. ТЕМА ТАКАЯ: ЕСЛИ БЫ ТЫ МОГ ВЕРНУТЬСЯ НАЗАД ВО ВРЕМЕНИ И ОТПРАВИТЬ СООБЩЕНИЕ СЕБЕ МОЛОДОМУ, СКАЖЕМ, БОЛЕЕ НЕВИННОМУ ТАЙЛЕРУ ЛОККУ...

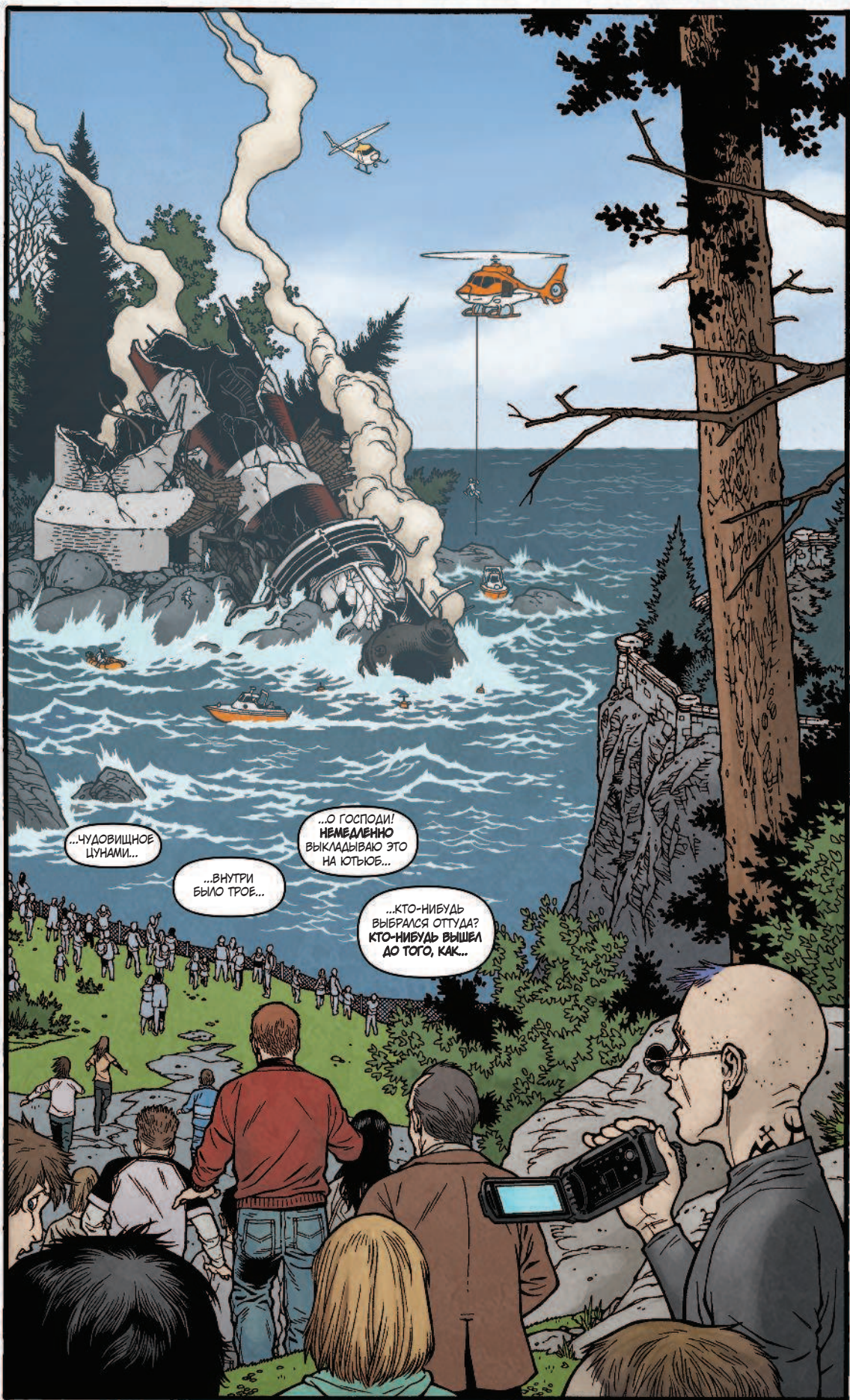


АВАРИЯ!

ПОЛОВИНА БЕРЕГОВОЙ ОХРАНЫ СОБРАЛАСЬ.

ПОТОМ, СКОТТ... ЭЙ!.. ЧТО, ЧЕРТ ПОВЕРИ...

О ГОСПОДИ! О БОЖЕ!

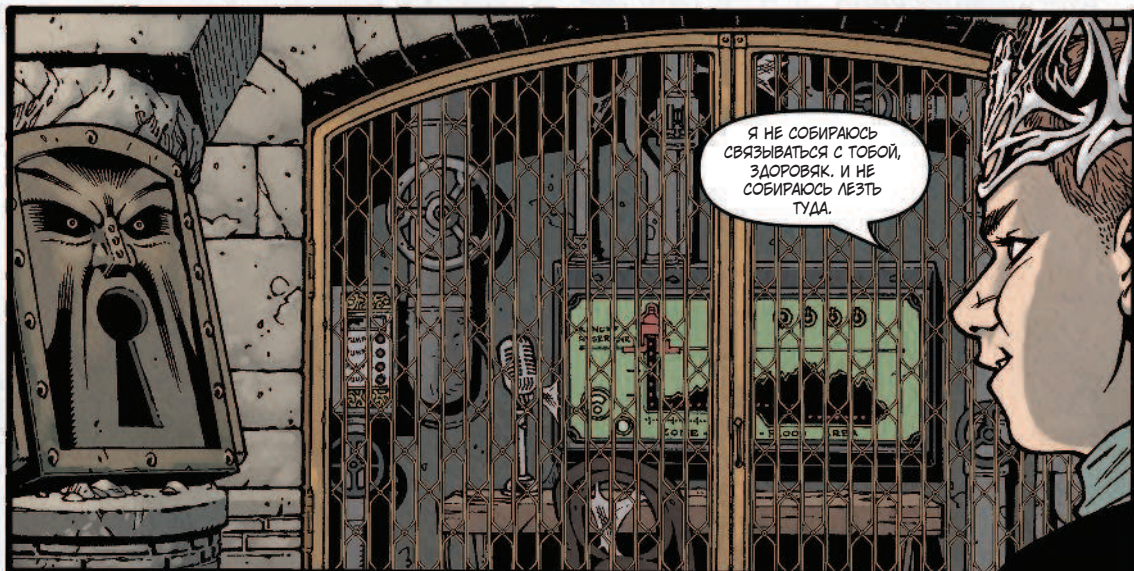


...ЧУДОВИЩНОЕ
ЦУНАМИ...

...ВНУТРИ
БЫЛО ТРОЕ...

...О ГОСПОДИ!
НЕМЕДЛЕННО
ВЫКЛАДЫВАЮ ЭТО
НА КЮТЬЮБ...

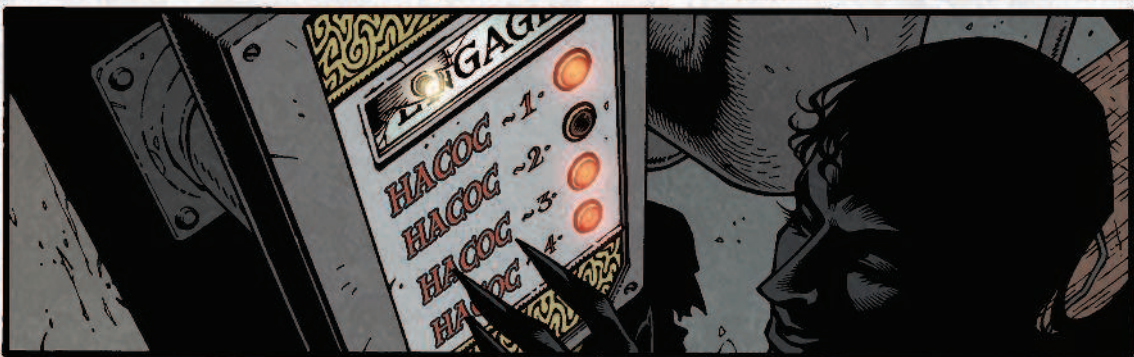
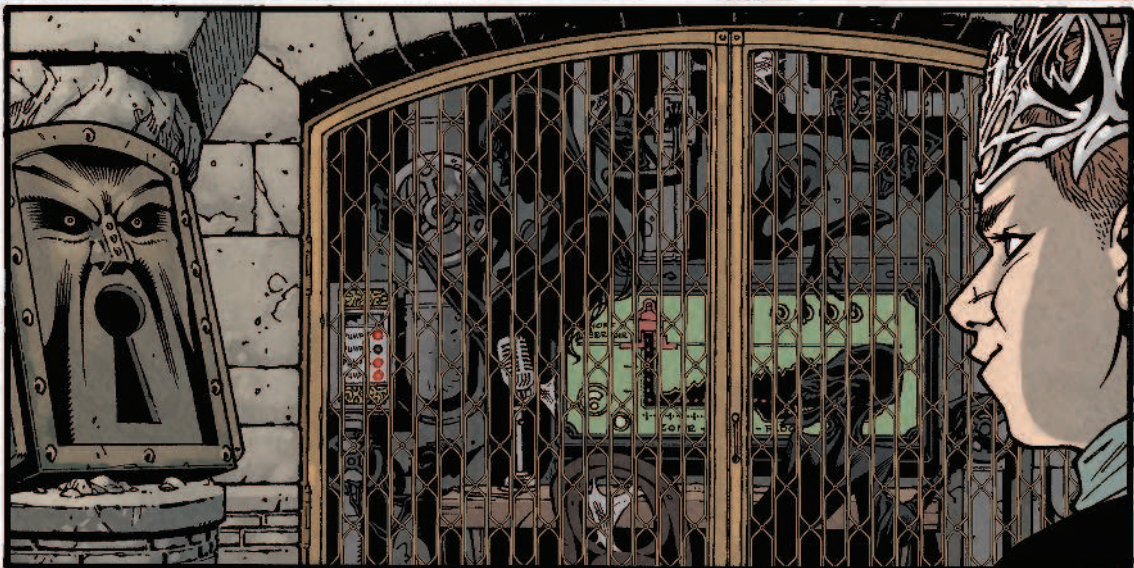
...КТО-НИБУДЬ
ВЫБРАЛСЯ ОТТУДА?
КТО-НИБУДЬ ВЫШЕЛ
ДО ТОГО, КАК...



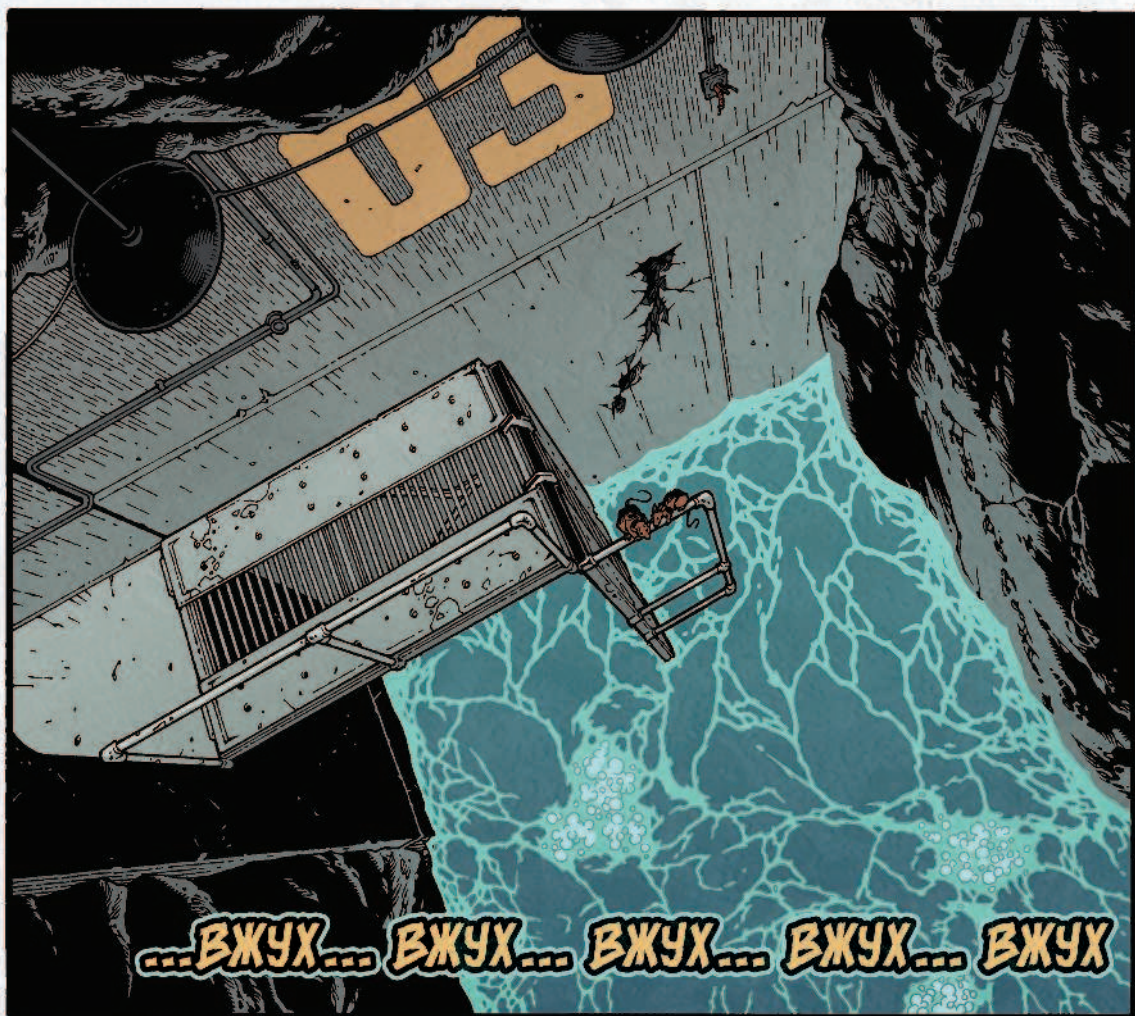
Я НЕ СОБИРАЮСЬ
СВЯЗЫВАТЬСЯ С ТОБОЙ,
ЗДОРОВЯК. И НЕ
СОБИРАЮСЬ ЛЕЗТЬ
ТУДА.



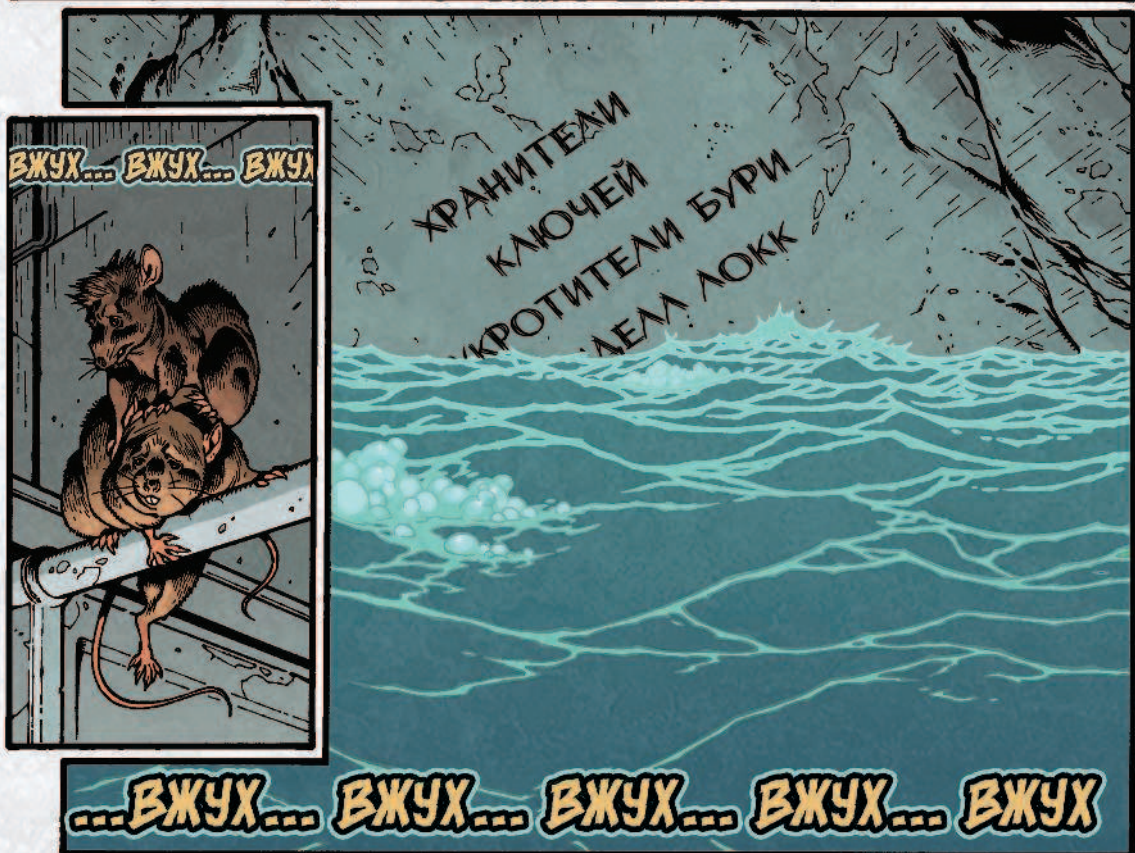
В ЭТОМ НЕТ
НИКАКОЙ
НЕОБХОДИМОСТИ...



LOGGAGE
НАСОС ~1.
НАСОС ~2.
НАСОС ~3.
НАСОС ~4.



...ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ



ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ

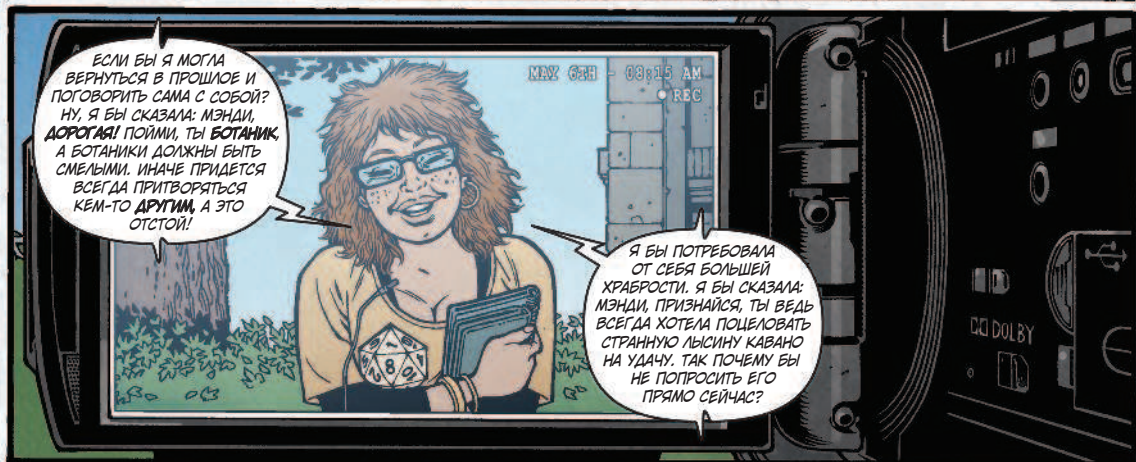
ХРАНИТЕЛИ
КЛЮЧЕЙ
КРОТИТЕЛИ БУРИ
ДЕЛ ЛОКК

...ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ... ВЖУХ



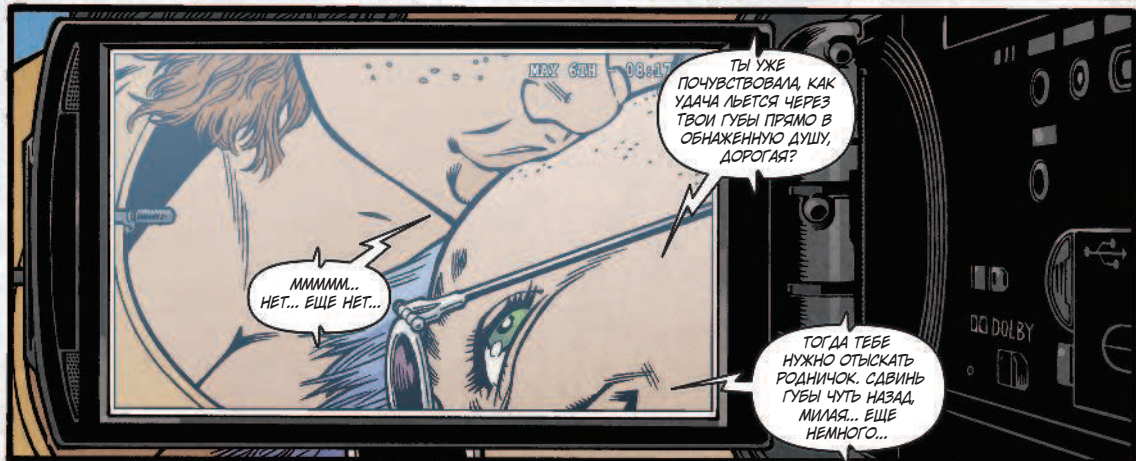
НУ И... ЧЕГО ТЫ ХОЧЕШЬ? СПИСОК САМЫХ БОЛЬШИХ МОИХ ШКОЛЬНЫХ СОЖАЛЕНИЙ?

ТЕБЕ НАЗВАТЬ ДЕВОЧЕК ПО ИМЕНАМ ИЛИ ДОСТАТОЧНО ОПИСАТЬ В ОБЩИХ ЧЕРТАХ?



ЕСЛИ БЫ Я МОГЛА ВЕРНУТЬСЯ В ПРОШЛОЕ И ПОВОРОТИТЬ САМА С СОБОЙ? НУ, Я БЫ СКАЗАЛА: МЭНДИ, ДОРОГАЯ! ПОЙМИ, ТЫ БОТАНИК. А БОТАНИКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ СМЕЛЬЧИКИ. ИНАЧЕ ПРИДЕТСЯ ВСЕГДА ПРИТВОРИТЬСЯ КЕМ-ТО ДРУГИМ, А ЭТО ОТСТОЙ!

Я БЫ ПОТРЕБОВАЛА ОТ СЕБЯ БОЛЬШЕЙ ХРАБРОСТИ. Я БЫ СКАЗАЛА: МЭНДИ, ПРИЗНАЙСЯ, ТЫ ВЕДЬ ВСЕГДА ХОТЕЛА ПОЦЕЛОВАТЬ СТРАННУЮ ЛЫСИНУ КАВАНО НА УДАЧУ. ТАК ПОЧЕМУ БЫ НЕ ПОПРОСИТЬ ЕГО ПРЯМО СЕЙЧАС?



ММММ... НЕТ... ЕЩЕ НЕТ...

ТЫ УЖЕ ПОЧУВСТВОВАЛА, КАК УДАЧА ЛЬЕТСЯ ЧЕРЕЗ ТВОИ ГУБЫ ПРЯМО В ОБНАЖЕННУЮ ДУШУ, ДОРОГАЯ?

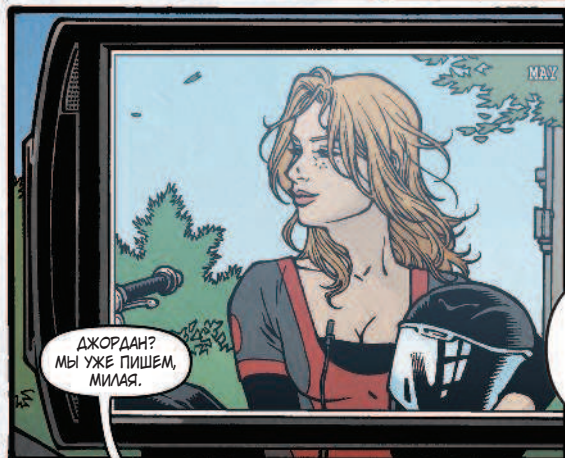
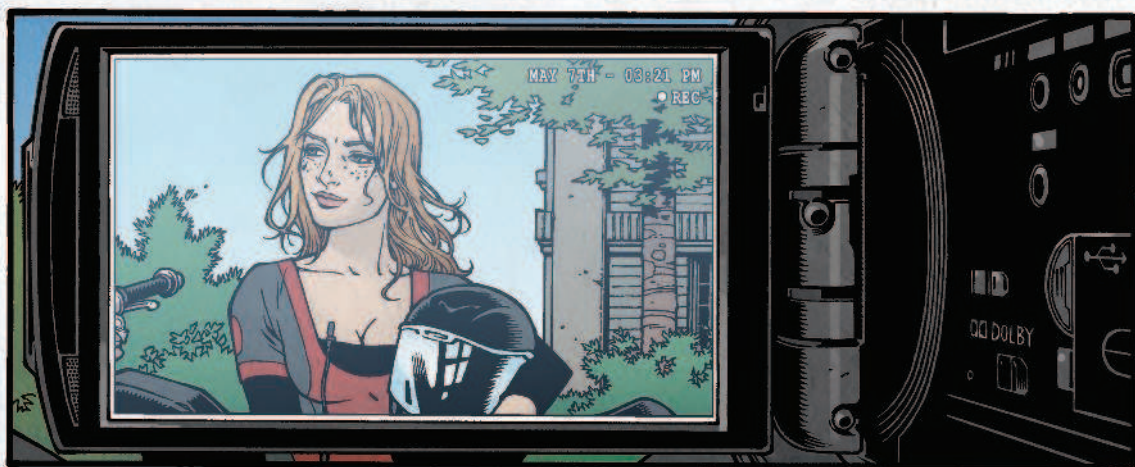
ТОГДА ТЕБЕ НУЖНО ОТЫСКАТЬ РОДИНОЧЕК. СДВИНЬ ГУБЫ ЧУТЬ НАЗАД, МИЛАЯ... ЕЩЕ НЕМНОГО...



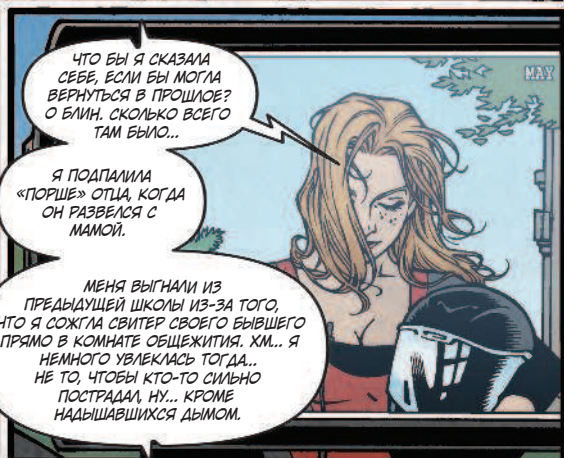
ХОЧЕШЬ УЗНАТЬ, О ЧЕМ ЖАЛЕЮ Я, КАВАНО?

Я ЖАЛЕЮ, ЧТО СЛОВО «РОДИНОЧЕК» ОТНЫНЕ И НАВСЕГДА БУДЕТ КАЗАТЬСЯ МНЕ НЕПРИСТОЙНЫМ — КАК «ФЕМАЦИЯ» ИЛИ «КРАЙНЯЯ ПЛОТЬ». Я УЖЕ НЕ СМОГУ ВОСПРИНИМАТЬ ЕГО КАК РАНЬШЕ ПОСЛЕ ТОГО, ЧТО СЕЙЧАС УВИДЕЛА.

ДЖЕК! ДОРОГАЯ! ЭТО БЫЛО ПРОСТО НА УДАЧУ! У НЕЕ СКОРО ЭКЗАМЕН!



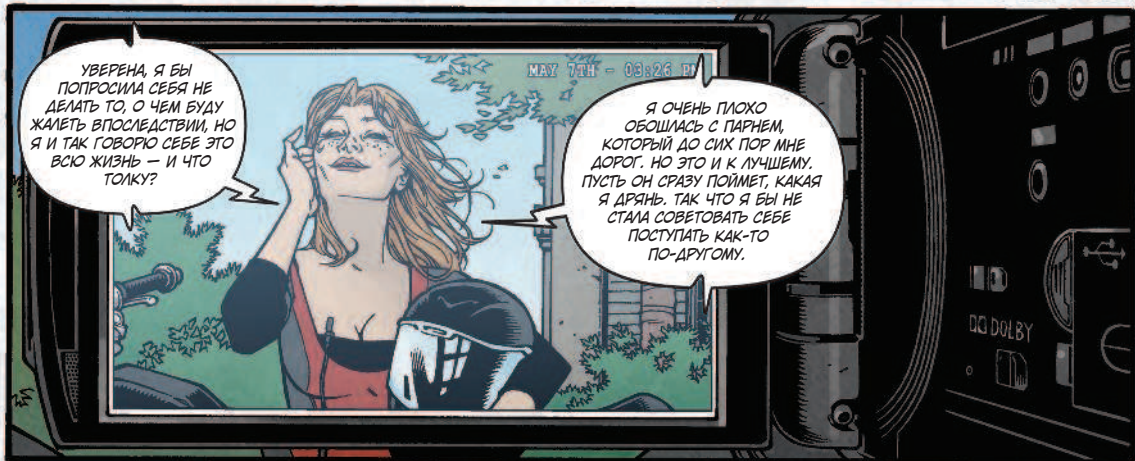
ДЖОРДАН?
МЫ УЖЕ ПИШЕМ,
МИЛАЯ.



ЧТО БЫ Я СКАЗАЛА
СЕБЕ, ЕСЛИ БЫ МОГЛА
ВЕРНУТЬСЯ В ПРОШЛОЕ?
О БЛИН. СКОЛЬКО ВСЕГО
ТАМ БЫЛО...

Я ПОДПАЛИЛА
«ПОРШЕ» ОТЦА, КОГДА
ОН РАЗВЕЛСЯ С
МАМОЙ.

МЕНЯ ВЫГНАЛИ ИЗ
ПРЕДЫДУЩЕЙ ШКОЛЫ ИЗ-ЗА ТОГО,
ЧТО Я СОЖГЛА СВИТЕР СВОЕГО БЫВШЕГО
ПРЯМО В КОМНАТЕ ОБЩЕЖИТИЯ. ХМ... Я
НЕМНОГО УВЛЕКАЛСЯ ТОГДА...
НЕ ТО, ЧТОБЫ КТО-ТО СильНО
ПОСТРАДАЛ, НУ... КРОМЕ
НАДЫШАВШИХСЯ ДЫМОМ.



УВЕРЕНА, Я БЫ
ПОПРОСИЛА СЕБЯ НЕ
ДЕЛАТЬ ТО, О ЧЕМ БУДУ
ЖАЛЕТЬ ВПОСЛЕДСТВИИ, НО
Я И ТАК ГОВОРЮ СЕБЕ ЭТО
ВСЮ ЖИЗНЬ — И ЧТО
ТОЛКУ?

Я ОЧЕНЬ ПЛОХО
ОБОШЛАСЬ С ПАРНЕМ,
КОТОРЫЙ ДО СИХ ПОР МНЕ
ДОРОГ. НО ЭТО И К ЛУЧШЕМУ,
ПУСТЬ ОН СРАЗУ ПОЙМЕТ, КАКАЯ
Я ДРЯНЬ. ТАК ЧТО Я БЫ НЕ
СТАЛА СОВЕТОВАТЬ СЕБЕ
ПОСТУПАТЬ КАК-ТО
ПО-ДРУГОМУ.



А ЗНАЕШЬ, ЧТО
БЫ Я СКАЗАЛА
СЕБЕ, ЕСЛИ БЫ
МОГЛА ВЕРНУТЬСЯ?

«ПОПРОБУЙ КАЖДЫЙ
ДЕНЬ ДЕЛАТЬ ЧТО-НИБУДЬ
ХОРОШЕЕ. ВСЕГО ОДИН
ХОРОШИЙ ПОСТУПОК.
ВОЗМОЖНО, ЭТО ВОЙДЕТ
В ПРИВЫЧКУ».

«И ЕЩЕ... НЕ СЖИГАЙ
МАШИНУ, КОТОРУЮ ТВОЙ ОТЕЦ
МОГ ПОДАРИТЬ ТЕБЕ НА
ВЫПУСКНОЙ».

